

**UNIVERZITET U BEOGRADU**

**ŠUMARSKI FAKULTET**


KATEDRA BIOEKONOMIJE, POLITIKE I ORGANIZACIJE UPRAVLJANJA U ŠUMARSTVU I ZAŠTITI PRIRODE (BEPOS)

## **TRGOVINA I MARKETING ŠUMSKIM PROIZVODIMA**

PRIMERI DOKUMENTACIJE O UNUTRAŠNJOJ I SPOLJNJOJ TRGOVINI

BEOGRAD, 2026.

**Shipper**  
 SHENGYA SANITARY WARE CO., LTD  
 RM1610-12, CABLE TV TOWER,  
 9 HOI SHING ROAD, TSUEN WAN,  
 HK

  
**Blue Anchor Line**  
**Bill of Lading** For Combined Transport and Port to Port Shipment

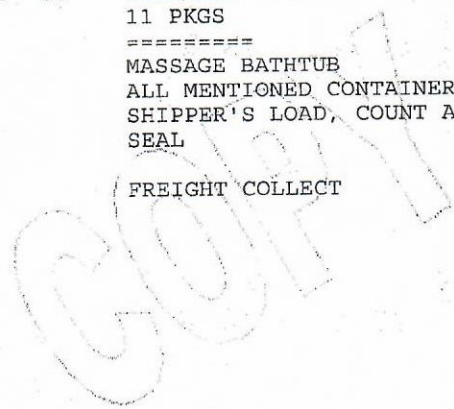
**Consignee**  
 BEO GRES D.O.O.  
 KOSMAJSKA 60-B  
 11136 BEOGRAD  
 SERBIA AND MONTENEGRO

**Notify Party**  
 SAME AS CONSIGNEE

**Delivery Agent**  
 KUEHNE + NAGEL D.O.O.  
 KOSTE GLAVINICA 2  
 11000 BELGRADE  
 SERBIA

Combined Transport - Place of Receipt*	Pre-carriage by	Port of Loading YANTIAN, CHINA	B/L-No. 4110-4050-511.049
Vessel HATSU SHINE	Voyage No. 0334-002W	Port of Transshipment	
Port of Discharge RIJEKA	Combined Transport - Place of Delivery*	Movement CY/CY	Freight Payable at DESTINATION

Marks and Numbers	Number of Packages	Description of Goods	Gross Weight kos	Measurement
FSCU7466900 SEAL 2173437	1 20' GE	CONTAINER SAID TO CONTAIN 11 PKGS =====	1116.00	19.000
N/M		MESSAGE BATHTUB ALL MENTIONED CONTAINERS SHIPPER'S LOAD, COUNT AND SEAL		
TOTAL	1	FREIGHT COLLECT	1116.00	19.000



Above particulars as declared by shipper.

\* If the Combined Transport Boxes are filled out, shipment bill will be treated as Through combined Transport.

OCEAN FREIGHT AND CHARGES  
 Rules, Weight and/or Measurements subject to correction

Prepaid Collect

**NOTICE:**The Laws and/or International Conventions applicable to Port to Port Shipment are limiting by virtue and/or by incorporation into this Bill of Lading the Carrier's liability to certain amounts per package or customary freight unit (for Carriage to or from ports in the United States to a maximum of \$500. - per package or customary freight unit as per U.S. Carriage of Goods by Sea Act, 1936) unless the Merchant declares a higher cargo value below and pays the Carrier's ad valorem freight rate (see also clauses 17 A, 18.4 and 28.2, on the reverse side hereof).

Declared Cargo Value \*\*\* NO VALUE DECLARED \*\*\*  
 If Merchant enters a value, Carrier's per package limitation of liability shall not apply and the ad valorem rate will be charged.

Received for shipment in apparent good order and condition.  
 Terms of this Bill of Lading continues on reverse side hereof.  
 IN WITNESS WHEREOF, the carrier by its agents has signed three (3) original Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished the others to stand void.

Total amount due

Place and date of issue:  
 HONG KONG 01/12/2005


Date  
 30/11/2005

Shipped on Board Vessel:  
 HATSU SHINE

Shipped from Port of Loading:  
 YANTIAN, CHINA

by **KUEHNE & NAGEL LIMITED,**  
 As Agents for the Carrier BLUE ANCHOR LINE

For and on behalf of the Carrier

  
**Blue Anchor Line**

by **KUEHNE & NAGEL LIMITED,**  
 As Agents for the Carrier BLUE ANCHOR LINE

**Cash Prepayment - Intra-bank Transfer Sample**

(Company Letter Head)

Date

Bank Name & Address  
Attn:

Dear Sirs,

Re: Irrevocable Payment by Internal Bank Account Transfer

We hereby instruct and authorise your bank to make the following irrevocable payment.

Value date : \_\_\_\_\_  
date/month/year

Availability of funds : Full payment amount be made available to the beneficiary immediately upon  
transfer no later than 2:45 p.m. on value date

Beneficiary : Hong Kong Securities Clearing Company Limited

Beneficiary's account number\* :

Amount : HKD / USD \_\_\_\_\_

Special Instructions : By order of Participant ID \_\_\_\_\_

Upon execution, please deliver the bank debit and credit advices in respect of the transfer to the bearer of this letter as evidence of execution.

In settlement, please debit our account number \_\_\_\_\_.

Thank you for your attention.

Yours faithfully

Note : \* Please contact the Cash Clearing Operations Department for a full list of HKSCC beneficiary account numbers.

---

Exchange for US\$25,000.00

No. CI-00888

March 15 20 01

..... AT SIGHT ..... of this First of Exchange (Second Unpaid)

pay to the order of UVW Exports

the sum of Twenty Five Thousand U.S. Dollars

Drawn under documentary credit No. SB-87654 of The Sun Bank,  
Sunlight City, Import-Country, dated January 26, 2001

To The Moon Bank  
5 Moonlight Blvd.,  
Export-City and Postal Code, Export-Country

UVW Exports



Делови товарног листа које испуњава пошиљалац  
A remplir par l'expéditeur  
Von Absender auszufüllen

Оно што долази у обзир означити крстићем  
Designer par une croix ce qui convient - Zutreffendes ankreuzen  
(Рубрике - Cases - Felder 9, 24, 25, 28, 29, 32, 89)

ПРЕДКИ - АДВЕКО - СТРАЖА 1 БИ ПЕЛ 0113-294  
ЕИРОГРАФИКА Ј.Б. Београд

<b>Товарни лист</b> Lettre de voiture Frachtbrief		<b>CIM 1</b> <input type="checkbox"/> <b>Експресне ствари</b> Colis express Expressgut <b>2</b> <input type="checkbox"/>		Одобрење за утовар - Autorisation de Chargement - Verladebewilligung No	
Пошиљалац (име, адреса) - Expéditeur (nom, adresse) - Absender (Name, Anschrift)		Изајве - Déclarations - Erklärungen (CIM/TIEX čl. 13, 15, 26, lid.)		Обавештење пошиљалаца - Référence expéditeur - Absender-Referenz	
N° TVA MWSI.-Nr. .... Tel. .... Fax .....		Товарни прибор-контејнери - Agres - Conteneur-Lademittel-Container		Разменљиве палете - Palettes échangeables - Tauschpaletten	
Примацац (име, адреса, земља) - Destinataire (nom, adresse, Pays) - Empfänger (Name, Anschrift, Land)		Врста - Catégorie - Art		Количина Nombre Anzahl	
N° TVA MWSI.-Nr. .... Tel. .... Fax .....		Копна бр. - Wagons No - Wagen Nr.		Тера - P Eigennasse kg	
Обавештење примаоцу - Informations pour le destinataire - Vermerke für dem Empfänger (CIM чл. 13. t. 3)		Изјава о плаћању - Paiement des frais - Zahlung der Kosten		Експресне ствари Colis express Expressgut	
Затражене тарифе и превозни путеви - Tarifs et itinéraires demandés Verlangte Tarife und Wege		Франко превозина Franco de port		1 Франко Франко	
Уговорно Chargé par Verladen durch		Франко до (навести износ) (somme déterminée)		2 Франко	
Пошиљалац Expéditeur Absender		Франко сав трошкови Franco de tous frais - Franco aller Kosten		3 Франко	
1 Денациона пошљак Détail Stückgut		Упућено Port du Unfrankiert		4 Упућено	
2 Уговорио		5 INCOTERMS		5 Упућено	
Упутна станица и земља - Gare destinataire demandés Bestimmungsbahnhof und Land		Царине у - A dédouaner - Zu verzollen in		2 Упућено	
Име - Nom - Name		Превозни пут - Itinéraires - Leistungswege		2 Упућено	
Земља - Pays - Land		Царински тарифни бр. No du tarif douanier Zolltarifnummer		2 Упућено	
Знаци (по потреби) /Количина/Врста завоја/Назначене врсте ствари - Marques (le cas échéant)/Nombre/Nature De l'emballage/Designation de la marchandise - Zeichen (gegebenenfalls)/Anzahl/Art der Verpackung/Bezeichnung de Gütes		Masse - Masse kg		2 Упућено	
Царинске службене белешке - indications douanières - Zollamtliche Vermerke		Позција NHM NHM Code		2 Упућено	
Прилози товарног листа - Annexes à la lettre de voiture - Beilagen zum Frachtbrief		Обавезе, уредне копије - Intéret à la livraison Intéresse an der Lieferung		2 Упућено	
Превозина од отпремне станице Port de la expéditeur Fracht vom Versandbahnhof		Предјам - Débours - Barvorschuss		2 Упућено	
km/Zone		Mortale		2 Упућено	
Валута		Plaushe - Remboursement - Nachname		2 Упућено	
Превозина - Port - Fracht ad - de - von		Währung		2 Упућено	
km/Zone		Kurs		2 Упућено	
Monnaie		Kurs		2 Упућено	
Angewandter Tarif		Kurs		2 Упућено	
Währung		Kurs		2 Упућено	
Стављена на располагање (месец - дан - час) Mise à disposition (mois - jour - heure) Bereigstellung (Monat - Tag - Stunde)		Frachtpf. Masse kg		2 Упућено	
Жиг са датумом "приспећа" Timbre à date «arrivée» Tagesstempel «Ankunft»		Frachtpf. Masse kg		2 Упућено	
Жиг вагања - Timbre de pesage - Wiegestempel		Kurs		2 Упућено	
Пријем на превоз Acceptation - Annahme		Kurs		2 Упућено	
Франкатури рачун Bulletin d'affranchis Frachtabrechnung		Kurs		2 Упућено	
Упутни износ Montant général Gesamtbetrag		Kurs		2 Упућено	
Жиг са датумом "отпремања" Timbre à date «départ» Tagesstempel «Abgang»		Kurs		2 Упућено	
Упућена Masse constatée - Festgestellte Masse		Kurs		2 Упућено	
Контролна налепница - Etiquette de contrôle - Kontroll-Etikette		Kurs		2 Упућено	
Пријем на превоз Acceptation - Annahme		Kurs		2 Упућено	
Датум (месец - дан - час) Date (mois - jour - heure) Datum (Monat - Tag - Stunde)		Kurs		2 Упућено	
Воз бр. - Train N° - Zug-Nr.		Kurs		2 Упућено	
Приспеће Arrivée N° Empfang Nr.		Kurs		2 Упућено	
Контролна налепница - Etiquette de contrôle - Kontroll-Etikette		Kurs		2 Упућено	
Земља - Pays - Land		Kurs		2 Упућено	
Станица - Gare - Bahnhof No		Kurs		2 Упућено	
Отпремање - Exp N° - Vers. No		Kurs		2 Упућено	
Стварна станица отпремања (име) - Gare exp. Effective (nom) Tatsächlicher Vers.-Bhf. (Name)		Kurs		2 Упућено	

ОРИГИНАЛ ТОВАРНОГ ЛИСТА - ORIGINAL DE LA LETTRE DE VOITURE - FRACHTBRIEF ORIGINAL

<b>30 Lettre de voiture CIM</b> <b>Vrachtbrief CIM</b>		<b>Lettre wagon CUV</b> <b>Wagenbrief CUV</b>		40	41	42	43
<b>1 Expéditeur (nom, adresse) - Afzender (naam, adres)</b> Signature Handtekening N° TVA BTW Nr		<b>2</b> E-Mail Tel. Fax		<b>7 Déclarations de l'expéditeur</b> Verklaringen van de afzender		<b>8 Référence expéditeur - Referentie afzender</b>	
<b>4 Destinataire (nom, adresse, pays)</b> Geadresseerde (naam, adres, land) N° TVA BTW Nr		<b>3</b> E-Mail Tel. Fax		<b>9 Annexes à la lettre de voiture - Bijlagen aan de vrachtbrief</b>			
<b>10 Lieu de livraison</b> Plaats van aflevering Gare - Station Pays - Land		<b>11</b> E-Mail Tel. Fax		<b>16 Prise en charge</b> Aanneming mois - jour - heure maand - dag - uur		<b>17</b>	
<b>13 Conditions commerciales - Commerciële bepalingen</b>		<b>14</b>		<b>18 Wagon N° - Wagen Nr</b>		<b>19 Parcours - Traject</b> par - door	
<b>15 Informations pour le destinataire - Inlichtingen voor de geadresseerde</b>		<b>20 Paiement des frais</b> Betaling van de kosten <input type="checkbox"/> Franco de port Franko vracht <input type="checkbox"/> Incoterms		y compris - inclusief jusqu'à - tot		<b>22 Transport exceptionnel</b> Buitengewoon vervoer oui ja <input type="checkbox"/>	
<b>21 Désignation de la marchandise</b> Aanduiding van het goed		<b>23 RID</b> oui ja <input type="checkbox"/>		<b>24 NHM Code</b>		<b>25 Masse - Massa</b>	
						<b>26 Déclaration de valeur</b> Aangifte van de waarde Monnaie	
						<b>27 Intérêt à la livraison</b> Belang bij de aflevering Monnaie	
						<b>28 Remboursement</b> Rembours Monnaie	
						<b>48 Vérification</b> Controle	
						<b>99 Indications douanières</b> Douanevermeldingen	
<b>70 Parcours - Traject</b>		<b>71</b>		<b>72</b>		<b>49 Code d'affranchissement</b> Frankeringscode	
<b>75</b>		<b>76</b>		<b>77</b>		<b>50 Itinéraires - Route</b>	
<b>70 Parcours - Traject</b>		<b>71</b>		<b>72</b>		<b>51 Opérations douanières - Douaneformaliteiten</b>	
<b>75</b>		<b>76</b>		<b>77</b>		<b>52 Bulletin d'affranchissement</b> Frankeringanota oui ja <input type="checkbox"/> renvoyé teruggezonden mois - jour maand - dag	
<b>70 Parcours - Traject</b>		<b>71</b>		<b>72</b>		<b>53 Avis d'encaissement N°</b> Bericht van incassering Nr. renvoyé teruggezonden mois - jour maand - dag	
<b>75</b>		<b>76</b>		<b>77</b>		<b>54 Procès-verbal N°</b> Proces-verbaal Nr. établi par opgemaakt door mois - jour maand - dag	
						<b>55 Prolongation du délai de livraison - Verlenging van de afleveringstermijn</b> Code du - van au - tot lieu - plaats	
<b>56 Déclarations du transporteur - Verklaringen van de vervoerder</b>		<b>57 Autres transporteurs - Andere vervoerders</b> Nom, adresse - Naam, adres		Parcours - Traject		Qualité Eigenschap	
<b>58 Transporteur contractuel - Contractuele vervoerder</b>		<b>59 Date d'arrivée - Datum aankomst</b>		<b>60 Mise à disposition</b> Ter beschikking gesteld mois - jour - heure maand - dag - uur		<b>62 Identification de l'envoi</b> Identificatie van de zending Pays - Land Gare - Station Entreprise Onderneming Exp. N° Verz. Nr	
Signature - Handtekening Procédure simplifiée de transit ferroviaire Vereenvoudigde procedure voor de doorvoer per spoor oui ja <input type="checkbox"/>		Arrivage N° - Aankomst Nr		<b>61 Quittance du destinataire</b> Ontvangstbewijs geadresseerde		<b>63 Lieu et date d'établissement</b> Plaats en datum van het opmaken	
Code principal obligé Code sangever		Original- Origineel		Date, signature - Datum, Handtekening			



<p><b>1</b> Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)</p>	<p><b>6</b> Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references)</p>
<p><b>2</b> Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)</p>	<p><b>7</b> Transporteurs successifs / Successive carriers</p> <p>Nom / Name</p> <p>Adresse / Address</p> <p>Pays / Country</p> <p>Reçu et acceptation / Receipt and Acceptance</p> <p>Date</p> <p>Signature</p>
<p><b>3</b> Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lieu / Place</p> <p>Pays / Country</p> <p>Date</p> <p>Heure d'arrivée / Time of arrival</p> <p>Heure de départ / Time of departure</p>	<p><b>8</b> Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over the goods</p>
<p><b>4</b> Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:</p> <p>Lieu / Place</p> <p>Pays / Country</p> <p>Heures d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours</p>	
<p><b>5</b> Instructions de l'expéditeur Sender's instructions</p>	<p><b>9</b> Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender</p>

<p><b>10</b> Marques et numéros Marks and Nos</p>	<p><b>11</b> Nombre de colis Number of packages</p>	<p><b>12</b> Mode d'emballage Method of packing</p>	<p><b>13</b> Nature de la marchandise Nature of the goods</p>	<p><b>14</b> Poids brut, kg Gross weight in kg</p>	<p><b>15</b> Cubage m3 Volume in m3</p>
---	---	---	---	--	---

<p>Numéro ONU UN Number</p>	<p>Nom voir 13 Name see 13</p>	<p>Numéro d'étiquette Label Number</p>	<p>Groupe d'emballage Packing Group</p>	<p>(ADR*) (ADR*)</p>															
<p><b>16</b> Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier</p>																			
<p><b>18</b> Autres indications utiles Other useful particulars</p>			<table border="1"> <tr> <td data-bbox="756 1260 934 1302"> <p><b>17</b> A payer par To be paid by:</p> </td> <td data-bbox="934 1260 1172 1302"> <p>Expéditeur Sender</p> </td> <td data-bbox="1172 1260 1469 1302"> <p>Destinataire Consignee</p> </td> </tr> <tr> <td>Prix de transport Carriage charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Frais accessoires / Supplementary charges</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Droits de douane / Customs duties</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Autre frais / Other charges</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>		<p><b>17</b> A payer par To be paid by:</p>	<p>Expéditeur Sender</p>	<p>Destinataire Consignee</p>	Prix de transport Carriage charges			Frais accessoires / Supplementary charges			Droits de douane / Customs duties			Autre frais / Other charges		
<p><b>17</b> A payer par To be paid by:</p>	<p>Expéditeur Sender</p>	<p>Destinataire Consignee</p>																	
Prix de transport Carriage charges																			
Frais accessoires / Supplementary charges																			
Droits de douane / Customs duties																			
Autre frais / Other charges																			

**19** Remboursement  
Cash on delivery

**20** Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)  
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of Goods by Road (CMR)

<p><b>21</b> Etablie à / Established in</p>	<p>le / on</p>	<p>20..</p>
<p><b>22</b></p> <p>Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender</p>	<p><b>23</b></p> <p>Signature ou timbre du transporteur Signature or stamp of the carrier</p>	<p><b>24</b> Marchandises reçues / Goods received</p> <p>Heure d'arrivée / Time of arrival</p> <p>Heure de départ / Time of departure</p> <p>Lieu / Place</p> <p>le / on</p> <p>20..</p> <p>20..</p> <p>Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee</p>

Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur  
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur  
To be completed on the sender's responsibility

In case of dangerous goods mention on the last line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7; see special documentation demands in ADR, Part 5; The label number and Packing Group.

## Commercial Invoice

SELLER/SHIPPER (Name, Full Address, Country)		Invoice Date and Number	Customer Order Number
		Other References	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-left: auto; margin-right: auto;">Tax Identification Number (EIN)</div>			
CONSIGNEE (Name, Full Address, Country)		Buyer (if Other than Consignee)	
Port of Lading		Terms and Conditions of Delivery and Payment (incoterms)	
Final Destination	Exporting Carrier		
Other Transportation Information		Currency of Sale	
Marks and Numbers	Total Number of Packages	Total Gross Weight (kg)	Cubic Meters

Complete And Accurate Commodity Description And Country of Manufacture	Quantity/ Unit of Measure	Unit Price	Amount

These commodities, technology, or software were exported from the United States of America in accordance with the Export Administration Regulations. Diversion contrary to U.S. law is prohibited.

It is hereby certified that this invoice shows the actual price of the goods described, that no other invoice has been or will be issued, and that all particulars are true and correct.

\_\_\_\_\_  
Signature and Status of Authorized Person      Date      Place

- \_\_\_\_\_ Packing Costs
- \_\_\_\_\_ Freight Costs
- \_\_\_\_\_ Other Transportation Costs
- \_\_\_\_\_ Handling
- \_\_\_\_\_ Insurance Costs
- \_\_\_\_\_ Assists
- \_\_\_\_\_ Additional Fees
- \_\_\_\_\_ Duties and Taxes
- \_\_\_\_\_ Total Invoice Value

# ДЕКЛАРАЦИЈА О ЦАРИНСКОЈ ВРЕДНОСТИ РОБЕ

1 НАЗИВ И АДРЕСА ПРОДАВЦА	СЛУЖБЕНА БЕЛЕШКА I
2 (a) НАЗИВ И АДРЕСА КУПЦА	
2 (б) ИМЕ И АДРЕСА ПОДНОСИОЦА	
<b>ВАЖНА НАПОМЕНА</b> Подношењем ове декларације декларант преузима одговорност за истинитост и потпуност података наведених у овом обрасцу и његовим додацима као и за веродостојност поднесених исправа.  Декларант се такође обавезује да ће поднети и друге исправе или дати допунске информације, које царинарница сматра потребним за утврђивање царинске вредности робе.	3 Паритет испоруке
	4 Број и датум фактуре
	5 Број и датум уговора
6 Број и датум било које претходне царинске одлуке која се односи на рубрике 7. до 9.	Уписати X где је потребно
7 (a) Да ли су купац и продавац ПОВЕЗАНИ (*) у складу са чланом 46. став 2. и 3. Царинског закона? Ако нису, попуните рубрику 8.	<input type="checkbox"/> ДА <input type="checkbox"/> НЕ
(б) Да ли повезаност УТИЧЕ на цену увезене робе?	<input type="checkbox"/> ДА <input type="checkbox"/> НЕ
(ц) (опциони договор) Да ли се трансакцијска вредност увезене робе ПРИБЛИЖАВА трансакцијској вредности исте или сличне робе увезене у исто или приближно исто време? Ако је одговор "ДА", навести појединости.	<input type="checkbox"/> ДА <input type="checkbox"/> НЕ
8 (a) Да ли постоје било која ОГРАНИЧЕЊА у погледу располагања или коришћења робе од стране купца, осим ограничења из члана 46 став 1. тачка 1. Царинског закона, која: - су одређена или захтевана законом или од стране јавних органа. - ограничавају географску област у којој роба може бити поново продата, или - не утичу битно на вредност робе?	<input type="checkbox"/> ДА <input type="checkbox"/> НЕ
(б) Да ли продаја или цена робе подлеже УСЛОВУ или НАКНАДИ чија се вредност не може утврдити у односу на вредност робе која се вреднује (члан 46. став 1. тачка 2. Царинског закона)? Специфицирати природу ограничења ако постоје	<input type="checkbox"/> ДА <input type="checkbox"/> НЕ
Ако се вредност услова или накнада може утврдити, навести износ у рубрику 11(б).	
9 (a) Да ли се плаћају НАКНАДЕ за коришћење права интелектуалне својине укључујући накнаду за ЛИЦЕНЦЕ, за увезену робу, које купац плаћа посредно или непосредно ка услов продаје?	<input type="checkbox"/> ДА <input type="checkbox"/> НЕ
(б) Да ли приход од ПОНОВНЕ ПРОДАЈЕ, РАСПОЛАГАЊА или УПОТРЕБА робе директно или индиректно припада продавцу?	<input type="checkbox"/> ДА <input type="checkbox"/> НЕ
Ако је одговор "ДА" на било које од ових питања, специфицирати услове и, ако је могуће унети износе у рубрикама 15 и 16.	

(\*) НАПОМЕНЕ ЗА РУБРИКУ 7 (Члан 46. став 2. и 3. Царинског закона)

1. Сматраће се да су купац и продавац повезани само ако:

- (a) је један од њих руководилац или директор фирме које је у власништву оног другог;
- (б) су правно признати партнери у послу;
- (ц) су у односу послодавац запослени;
- (д) је један од њих директни или индиректни власник, контролише или поседује 5% или више акција с правом гласа или деоница у свакој фирми;
- (е) један директно или индиректно контролише другог;
- (ф) су посредно или непосредно под контролом трећег лица;
- (г) заједно, директно или индиректно контролишу треће лице; или
- (х) су чланови исте породице.

2. Лица која су међусобно повезана, на начин да је једно од њих искључиви заступник искључиви дистрибутер или искључиви концесионар другог, сматраће се повезаним ак је испуњен неки од критеријума из тачке 1. ове напомене.

10 (a) Број ДЦВ БИС који се прилажу

10 (б) Место:

Датум:

Потпис:



**GRACE period** – engleska riječ (čita se: grejs) označava period u kojem miruje otplata kredita, odnosno period u kojem korisnik kredita plaća najčešće samo kamatu na sredstva (glavnicu) koja koristi ali ne otplaćuje glavnice kredita.

**IGA** - Investiciona garantna agencija

**JIB** - jedinstveni identifikacioni broj

**LORO DOKUMENTARNI AKREDITIV** - nalog inostranog uvoznika za transfer sredstava u korist domaćeg izvoznika

**LORO DOZNAKE** - plaćanje iz inostranstva - obavlja se za sve komitente koji imaju otvoren devizni račun u banci.

**NLB GRUPACIJA** - jedna od vodećih slovenskih međunarodnih grupacija. Sastoji se od 60 članica kao što su banke, leasing preduzeća, preduzeća za područje trgovinskog finansiranja, osiguravajućih društava, preduzeća za upravljanje imovinom.

**NOSTRO DOKUMENTARNI AKREDITIVI**: nalog komitenta - uvoznika za transfer sredstava u korist inostranog partnera - izvoznika.

**NOSTRO DOZNAKE** - plaćanja prema inostranstvu - obavlja se uz obezbjeđenje pokrića u iznosu od 100%

**OPTIONS (opcije)** - Pravo da se određeni predmet trgovanja kupi ili proda po unapred utvrđenoj cijeni u unaprijed utvrđenom roku

**OVERDRAFT** - engleska riječ znači prekoračenje, overdraft kredit: kredit po dozvoljenom prekoračenju

**P.A.** - Per annum - latinski izraz u prevodu godišnji, po godini: npr. kamatna stopa 4% p.a., što znači 4% godišnja kamatna stopa.

**PROC. P.** - procentni poeni

**PDV** - porez na dodanu vrijednost

**SEE (SOUTH EAST EUROPE)** – Jugoistočna Evropa ili skraćeno JIE

**ZK IZVADAK** - zemljišno-knjižni izvadak, dokaz o posjedovanju zemljišta

**DODATAK III: LISTA SKRAĆENICA I NEPOZNATIH POJMOVA**

**AKREDITIV** - predstavlja aranžman u kojem Banka (akreditivna banka) djelujući na zahtjev i po instrukciji svog klijenta (nalogodavca) treba da izvrši:

- plaćanje prema trećem licu
- ovlašćuje drugu banku da izvrši to plaćanje
- ovlašćuje drugu banku da prihvati (negocira) dokumenat ukoliko su ispunjeni uslovi akreditiva

**ANUITET** - iznos kamate na kredit i dijela glavnice kredita koji se vraća u vremenskim intervalima (mjesečno, kvartalno tj. na svaka 3 mjeseca)

**BONITET** - svojstva pravnog subjekata koja predstavljaju njegovu reputaciju prema finansijskoj organizaciji. Bonitet preduzeća kao dužnika zavisi od njegove kreditne sposobnosti i likvidnosti.

**CIM** – željeznički tovarni list, služi kao dokaz da je roba primljena na prevoz

**CMR** – kamionski tovarni list sadrži informacije o pošiljaocu i primaocu, oznaku vozila, troškovima prevoza i carina i spisak dokumenata koja prate tovarni list. Služi kao dokaz da je roba primljena na prevoz.

**EUR 1** – potvrda o porijeklu robe. Služi kao dokaz o porijeklu robe i neophodan je za dokazivanje preferencijalnog statusa. Izdaju ga privredne komore a u BiH carinske ispostave.

**EURIBOR** - je cijena EUR-a na međunarodnom međubankarskom tržištu. Izražava se u vidu kamatne stope.

**FUTURES** (fjučers) – finansijski instrument koji predstavlja specifični ugovor između dve strane o kupovini ili prodaji u poznato buduće vrijeme po poznatoj cijeni.

Consignor



FBL

NEGOTIABLE FIATA  
MULTIMODAL TRANSPORT  
BILL OF LADING

issued subject to UNCTAD/ICC Rules for  
Multimodal Transport Documents (CC Publication 481)



Consigned to order of

Notify address

Place of receipt

Ocean vessel

Port of loading

Part of discharge

Place of delivery

Marks and numbers

Number and kind of packages

Description of goods

Gross weight

Measurement

specimen

according to the declaration of the consignor

Declaration of interest of the consignor  
in timely delivery (Clause 6.2)

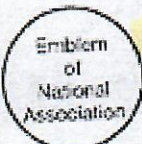
Declared value for ad valorem rate according to  
the declaration of the consignor (Clauses 7 and 8)

The goods and instructions are accepted and dealt with subject to the Standard Conditions printed overleaf.

Taken in charge in apparent good order and condition, unless otherwise noted herein, at the place of receipt for transport and delivery as mentioned above.

One of these Multimodal Transport Bills of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods. In Witness whereof the original Multimodal Transport Bills of Lading all of this tenor and date have been signed in the number stated below, one of which being accomplished the others to be void.

Freight amount	Freight payable at	Place and date of issue
Cargo insurance through the undersigned <input type="checkbox"/> not covered <input type="checkbox"/> Covered according to attached Policy	Number of Original FBL's	Stamp and signature
For delivery of goods please apply to:		



No.  Country Code

**Forwarders Certificate of Receipt**

**ORIGINAL**

Forw. Ref.

Consignee

Marks and numbers	Number and kind of packages	Description of goods	Gross weight	Measurement
-------------------	-----------------------------	----------------------	--------------	-------------

specimen

according to the declaration of the consignor

The goods and instructions are accepted and dealt with subject to the General Conditions printed overleaf

We certify having assumed control of the above mentioned consignment in external apparent good order and condition

\* Forwarding instructions can only be cancelled or altered if the original Certificate is surrendered to us, and then only provided we are still in a position to comply with such cancellation or alteration.

Instructions authorizing disposal by a third party can only be cancelled or altered if the original Certificate of Receipt is surrendered to us, and then only provided we have not yet received instructions under the original authority

- with irrevocable instructions\*
- at the disposal of the consignee
  - to be forwarded to the consignee

Remarks

Instructions as to freight and charges

Place and date of issue
Stamp and signature

No.  
**Forwarders  
Certificate of Transport  
ORIGINAL**
Forw Ref  

Consigned to order of

Notify address

Conveyance from/via

Destination

Marks and numbers

Number and kind of packages

Description of goods

Gross weight

Measurement

# specimen

according to the declaration of the consignor

The goods and instructions are accepted and dealt with subject to the General Conditions printed overleaf.

Acceptance of this document or the invocation of rights arising therefrom acknowledges the validity of the following conditions, regulations and exceptions, also of the trading conditions printed overleaf, except where the latter conflict with conditions 1-6 below.

1. The undersigned are authorized to enter into contracts with carriers and others involved in the execution of the transport subject to the latter's usual terms and conditions.
2. The undersigned do not act as Carriers but as Forwarders. In consequence they are only responsible for the careful selection of third parties, instructed by them, subject to the conditions of Clause 3 hereunder.
3. The undersigned are responsible for delivery of the goods to the holder of this document through the intermediary of a delivery agent of their choice. They are not responsible for acts or omissions of Carriers involved in the execution of the transport or of other third parties. The undersigned Forwarders will, on request, waive their rights and claims against Carriers and other parties.
4. Insurance of the goods will only be effected upon express instructions in writing.
5. Unforeseen and/or unforeseeable circumstances entitle the undersigned to arrange for deviation from the arranged route and/or method of transport.
6. Unforeseen and/or unforeseeable disbursements and charges are for the account of the goods.

Insurance through the intermediary of the undersigned Forwarders

- Not covered
- Covered according to the attached Insurance Policy Certificate

A: disputes shall be governed by the law and within the exclusive jurisdiction of the courts at the place of issue.

For delivery of the goods please apply to:

Freight and charges prepaid to:

We, the Undersigned Forwarders in accordance with the instructions of our Principals, have taken charge of the abovementioned goods in good order and condition at:

for despatch and delivery as stated above or order against surrender of this document properly endorsed.

In witness whereof the Undersigned Forwarders have signed originals of this FCT document, all of this tenor and date. When one of these has been accomplished, the others will lose their validity.

Place and date of issue

Stamp and signature

**4. FINANSIJSKO POSLOVANJE**  
**FINANCIAL MANAGEMENT**

- **Grupe proizvoda**  
*Product lines*

<i>Grupe proizvoda</i> <i>Product lines</i>	<i>Za 2005 god.</i> <i>For year 2005</i>		
	<i>Količina</i> <i>Volume</i>	<i>Cena</i> <i>Price</i>	<i>Ukupno</i> <i>Total</i>
<i>Ukupno / Total</i>			

<i>Grupe proizvoda</i> <i>Product lines</i>	<i>Za 2006 god.</i> <i>For year 2006</i>		
	<i>Količina</i> <i>Volume</i>	<i>Cena</i> <i>Price</i>	<i>Ukupno</i> <i>Total</i>
<i>Ukupno / Total</i>			

<i>Grupe proizvoda</i> <i>Product lines</i>	<i>Za 2007 god.</i> <i>For year 2007</i>		
	<i>Količina</i> <i>Volume</i>	<i>Cena</i> <i>Price</i>	<i>Ukupno</i> <i>Total</i>
<i>Ukupno / Total</i>			

Supplier



# FWR FIATA WAREHOUSE RECEIPT

No.

**ORIGINAL**

Depositor

Warehouse Keeper

Warehouse

Identification of means of transport

Insurance


Covered  not covered

Against fire

Against burglary/theft

Other risks covered (specify)

Insurance amount

Marks and numbers:	Number and kind of packages:	Description of goods:	Gross weight
 <p style="font-size: 4em; opacity: 0.5; transform: rotate(-15deg); position: absolute; top: 50%; left: 50%; pointer-events: none;">specimen</p>			

Received in apparent good order and condition:  Stated by Depositor

Description of merchandise (contents):  Controlled by warehouse keeper

Gross weight  Stated by Depositor

Controlled by warehouse keeper

Warehousing is subject to standard business conditions, vide reverse

As warehouse keepers we are liable to deliver the stored merchandise against presentation of this document only, and in case of cession of rights exclusively to the holder of this document being legitimated by an uninterrupted chain of transfers as outlined overleaf.

We acknowledge that we can only lodge a complaint with the legitimated holder of this document if and when this refers to the validity of issue of said document and/or results therefrom.

Our legal lien or right of retention will not be affected by this clause.

In case of partial deliveries warehouse receipt must be submitted for entering outgoing stock.

Place and date of issue

Stamp and signature

**Obrazac: Garancija za povraćaj avansa**

NAZIV BANKE, ADRESA FILIJALE IZDAVAOCA ILI SLUŽBE

Korisnik: .....

Datum .....

(Naziv i adresa)

**GARANCIJA ZA POVRAĆAJ AVANSA BR. ....**

Obavešteni smo da je ..... (u daljem tekstu: Principal), zaključio sa vama Ugovor br. .... od ..... za isporuku (opis robe i/ili usluga).

Saglasno uslovima iz Ugovora, plaćanje avansa u iznosu od ..... biće izvršeno uz garanciju za povraćaj avansa.

Na zahtev Principala, mi (naziv banke) ..... ovim nepozivo garantujemo da ćemo vam platiti svaki iznos ili iznose koji ne prelazi(e) ukupan iznos od ..... (slovima:..... ) po prijemu vašeg prvog poziva u pisanoj formi i vaše pismene izjave u kojoj se navodi:

- i) da je Principal prekršio svoju(e) obaveze(e) iz osnovnog ugovora, i
- ii) u kom pogledu je Principal izvršio prekršaj.

Vaš poziv za plaćanje mora(ju) takođe pratiti sledeći(a) dokumenat(a): (navesti dokument(a) ako ih ima ili precrtati).

Uslov za svaki zahtev i plaćanje po ovoj garanciji je da je avans, koji je gore naveden, primljen na račun Principala br. .... kod (naziv i adresa banke).

Ova garancija važi najkasnije do .....

Saglasno tome, poziv za plaćanje po ovoj garanciji moramo primiti u ovoj službi najkasnije tog datuma, ili pre tog datuma.

Ova garancija potpada pod Jednoobrazna pravila za garancije na poziv,  
Publikacija No. 458 MTK

Potpis(i)

Broj Ugovora:  
Broj Garancije:

Na osnovu Ugovora o izdavanju garancije sklopljenog dana \_\_\_\_\_ izmedju \_\_\_\_\_ kao  
Nalogodavca i \_\_\_\_\_ kao Garanta, izdaje se Korisniku garancije:  
sledeća:

## GARANCIJA

kojom \_\_\_\_\_ kao davalac garancije **na prvi poziv i bez prigovora,** **preuzima obavezu i**  
**garantuje** Korisniku garancije \_\_\_\_\_ da će, ukoliko Nalogodavac \_\_\_\_\_ t.r.  
, ne izvrši povraćaj avansa po osnovu Ugovora \_\_\_\_\_ ona vratiti primljeni avans ali najviše  
do iznosa:

**DINARA:**

(slovima: \_\_\_\_\_ i 00/100).

**Garancija važi \_\_\_\_\_ godine.**

**Novi Sad,**



**KOMPANIJA  
DUNAV OSIGURANJE AD**

67046898

Sud registracija: Privredni sud Beograd  
Broj registrarskog upisa: II-F-711  
Matični

11001 BEOGRAD Makedonska 4

08 A<sup>7</sup> 0136986

Glavna filijala Beograd

Zamena polise Nova

Organizacioni deo Fil. transporta i kredita

Tarifa 4101

Referent D. Petrović

Elementi tarife

**GENERALNA POLISA  
ZA OSIGURANJE POŠILJAKA U DOMAĆEM TRANSPORTU**

**"ITM - ŠPED" - BEOGRAD**

06978398000

OSIGURANJE

Matični broj

11000 Beograd Ljutice Bogdana 1-a  
Poštanski broj Mesto-sedište Ulica Broj

Osiguranje počinje 01.12.1996. i odnosi se na sve pošiljke koje su toga dana ili za vreme trajanja ugovora osigurane na putu

Predmet osiguranja Čl. 2 stav 1 Opštih uslova	<i>Robu koja se prevozi ili prenosi bilo kojom vrstom sopstvenog ili tuđeg prevoznog sredstva na rizik Osiguranika.</i>
Osigurani rizici Čl. 3 Opštih uslova	<i>"Protiv svih transportnih rizika" prema članu 3. stav 1. i 2. Opštih uslova za osiguranje pošiljaka po Generalnim polisama, iz 1992. godine.</i>
Osnovica za obračun premije Čl. 10 Opštih uslova	<i>Zbira svih osiguranikovih ulaznih faktura i zbira svih osiguranikovih izlaznih faktura prema knjigovodstvenom stanju.</i>
Prijava podataka za obračun premije Čl. 11 Opštih uslova	<i>Mesečno, do 10-og u mesecu za prethodni mesec.</i>
Premijska stopa	<i>"protiv svih transportnih rizika" /bez franšize/ ..... 0,120%</i>

Osiguranje je zaključeno prema "Opštim uslovima za osiguranje pošiljaka po generalnim polisama", iz 1992. god. koj su utučeni osiguraniku i čine sastavni deo polise i posebnim uslovima navedenim u polisi.

u Beogradu dana 02.12.1996. god

D. Petrović  
Osiguravač

S. Marković  
Osiguranič

- **Glavni dobavljači**  
*Principal Suppliers*

<b>Preduzeće</b> <i>Company</i>	<b>Vrednost isporuke</b> <i>Value of delivery</i>	<b>% od ukupnih isporuka</b> <i>% of total procurements</i>	<b>Uslovi plaćanja</b> <i>Payment Terms</i>

- **Glavni konkurenti**  
*Principal Competitors*

<b>Domaći i inostrani konkurenti</b> <i>Dom, and Foreign Competitors</i>	<b>Mesto</b> <i>Location</i>	<b>Proizvodi</b> <i>Products</i>	<b>% od prodaje</b> <i>% of sales</i>

\*Navesti više detalja o glavnim konkurentima po zahtevu tabele.



1511731336

中华人民共和国出入境检验检疫  
ENTRY-EXIT INSPECTION AND QUARANTINE  
OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

共1页第1页 Page 1 of 1

编号 No.: 351100201000614

**INSPECTION CERTIFICATE**

发货人 FUJIAN PROVINCIAL CEREALS, OILS & FOODSTUFFS IMP/EXP CORPORATION XIAMEN  
Consignor COMPANY

收货人 FUJIAN HOLDINGS PTY LTD.  
Consignee

品名 CANNED MUSHROOMS WHOLE 24/190G  
Description of Goods

标记及号码  
Mark & No.  
FHPL-RM-01-087B

报检数量/重量 -504-CTNS/-2298.2-KGS  
Quantity/Weight Declared

包装种类及数量 -504-  
CARTONS  
Number and Type of Packages

运输工具 \*\*\*  
Means of Conveyance

RESULTS OF INSPECTION:

At the request of consignor, our inspectors attended at the warehouse of the consignment on 2001/3/27 in accordance with SN0400-1995 and the relevant state stipulations 5 cartons were taken and opened at random for visual inspection, from which representative samples were drawn and inspected in our foodstuffs laboratory according to the stipulation mentioned above. The results are as follows:

- I. Packing: In cartons, packing sound.
- II. Physical test: 1. Appearance of container: No swollen, damaged, dented, and rusty cans were observed, well sealed.  
2. The shape, color, and taste of the contents are normal and homogeneous.  
3. No adulteration.  
4. Average drained weight: not less than 110 grams.
- III. Chemical analysis: Copper(Cu): 5mg/Kg max. Tin(Sn): 200mg/Kg max.  
Lead(Pb): 1mg/Kg max. Arsenic(As): 0.5mg/Kg max.
- IV. Microorganism Analysis: In conformity with the requirements of commercial sterility for canned foodstuffs.

Conclusion: In view of the results above, the quality of the foods is in conformity with the stipulations of GB13208-91 and the relevant state stipulations of PRC.

Remarks: 1. The methods of typing on the can's cap or bottom steel stamp

2. Contents:  
Q113  
001210  
805

**Can code**

3. Name of manufacturer: CHANGSHAN YIDA FOODS CO., LTD. Est./ plant No.: 3500/01060  
4. Date of production: 2000.12.10 Lot No.: 32  
\*\*\*\*\*

**Producer name**



印章 Official Stamp 签证地点 Place of Issue DONGSHAN 签证日期 Date of Issue 28 MAR 2001

授权签字人 Authorized Officer CHEN RONGTU 签名 Signature

我们已尽所知和最大能力实施上述检验, 本证书并不在各方面免除卖方或其他相关方因合同和适用法律所承担的产品质量责任和其他责任。 All inspections are carried out conscientiously to the best of our knowledge and ability. This certificate does not in any respect absolve the seller and other related parties from his contractual and legal obligations especially when product quality is concerned.

A 583372

**Pakistan Business Acumen**  
D399 Block 5, Clifton, Karachi 75600  
Pakistan



Invoice date **05 Aug 2004** Invoice No. **OP-03-04-22**

NTN: **0941787**

Other information  
None

Consignee  
K-MART SINGAPORE, LEVEL 3  
358 QUEENSBURRY ST CARLTON  
4003, SINGAPORE

Buyer (If another than consignee)  
None

Notify Address  
NONE

By order and for account and risk of :  
K-MART SINGAPORE

Country of origin of goods  
PAKISTAN

Transport details  
KARACHI TO SINGAPORE  
BY SEA THROUGH SINAR BONTAG VOYAGE 045

Terms of delivery and payment  
a. CFR  
b. AGAINST IRREVOCABLE LETTER OF CREDIT NO. 9999-0000-000 DATE 06-07-2004. SIGHT/USD25280.00/2 WEEK (Standard Chartered Bank A/c 222-333-01-01)

Shipping marks, container No. K-MART SINGAPORE PTE LTD. MADE IN PAKISTAN	No. and kind of packages: goods description ONE CARDBOARD CARTON OF GARMENT MADE OF BLENDED COTTON AGAINST ORDER No. 22890 DATED 26.07.2004	Gross weight 900 KG	Volume . m3 3.5
--	--	------------------------	--------------------

S.No.	Description	HS Code	Packages	Item Number	Quantity	Unit price	Amount
01	PRINTED - BLENDID MEN'S SUITS	6203.1294	6 (Crtn # 01-06)	2243	120 Nos.	USD 12	USD 1440
02	PARTLY DYED WOMEN OVERCOATS MADE OF COTTON	6202.1214	12 (Crtn# 07-18)	2244	240 Nos.	USD 12	USD 2880
03	MEN'S PRINTED NECK TIES	6215.9015	02 (Crtn#19-20)	2245	200 DOZEN	USD 32	USD 6400
04	PRINTED BABY GARMENTS (NIGHT SUITS)	6209.2024	02 (Crtn#21-22)	2246	100 Nos.	USD 6	USD 600
						Included above	Not included above

SAMPLE COPY

Packing	✓	
Freight	✓	
Other Costs	NONE	
Insurance		USD 55.
Total Invoice Amount		USD 11,375.

Certified true and correct

- **Istorija preduzeća**  
(Company History)

*Molimo opišite istoriju Vašeg preduzeća.  
Please describe your company history.*

**a) Opišite kako gde, kad je Vaše preduzeće nastalo i koja je prvobitna delatnost.**  
*Describe how, where, when the company started and its original mission.*

**b) Opišite istorijski razvoj proizvoda i tržišta preduzeća, sa osvrtom na razvoj novih proizvoda i novih tržišta.**  
*Describe the development of the company's market focus over time, major product introductions and new markets entered.*

**c) Navedite najvažnije organizacijske promene koje su uticale na rast i razvoj preduzeća.**  
*Review major organizational events in the company's growth and changes.*

**d) Navedite prethodne trendove prodaje i profitabilnosti i sve najvažnije promene u finansijskim tokovima**  
*Track sales trends and profitability over time, and significant financial events.*

## IZVEŠTAJ O NAPLATI IZ INOSTRANSTVA

1	NAZIV BANKE Jugobanka AD Kruševac	2	KORISNIK NAPLATE DIP "Savremeni dom" Kruševac		07146698
	421-402 Telefon		18/GR Referent	07655410	3
4	NA ZAHTEV Wexim Bank, Moscow	643	1683		
5	PO NALOGU Genex Furniture Ltd , Jamaica NY				
6	PREKO Wexim Bank, Moscow				
7	PO OSNOVU fakture na USD 17.500.-19.jul 09 Genex umanjena za				
8	NAPLATILI SMO troškove inobanke	Šifra valute 840	Oznaka valute USD	Iznos u valuti 17.485,00	
9	PO NALOGU INOSTRANE BANKE ODBIJENO JE	ZASTUPNIČKA PROVIZIJA			
		INOSTRANI TROŠKOVI	15,00		
10	Naplata smo obračunali sa datumom naplate	190799	Po kursu	11,3921	DIN 199.190,87
11	NA TERET Wexim Bank, Moscow	271	00500	1	643 1683
	U KORIST DIP "Savremeni dom" Kruševac	401	57900	2	07146698
12	NA TERET			1	
	U KORIST			2	
13		NAKNADA	RAČUN	DINARA	
		1			
		2			
	3				
OBRAČUNATA NAKNADA I TROŠKOVI			UKUPNO		
14	ISPLATIĆEMO KRAJNJIM KORISNICIMA PO VAŠEM NALOGU 745 DINARA				
PRIMEDBA					



ЈЕДИНСТВЕНА ЦАРИНСКА ИСПРАВА

7B-03

ЦАРИНСКА СЕРВИЈА  
CI Kraljevo  
14052 / /

6  
2. ИСПРАВА  
CV. ADRI MANUNGGA  
JAKARTA BARAT/ID

UV 4  
01 03  
005 255

3. СЛОВА  
"NG-SYSTEM"D.O.O.  
GRDICA BB, KRALJEVO

100240509

4. ПРИБИЛИЦИ  
"NG-SYSTEM"D.O.O.  
GRDICA BB, KRALJEVO  
PIB:100240509

P 100240509

5. ПРИБИЛИЦИ  
Kina ID CN ID  
CN/Kina ID

6. ПРИБИЛИЦИ  
KG 869-13/11-20 PB CS 0 FOB JAKARTA 3

7. ПРИБИЛИЦИ  
USD 18.019,50 72,4357 1 1

8. ПРИБИЛИЦИ  
32

9. ПРИБИЛИЦИ  
14303

10. ПРИБИЛИЦИ  
255/KOLETA

11. ПРИБИЛИЦИ  
Marketerija i intarzija od drveta; statule i drugi ukrasi od drveta; proizvodi od drveta za unutrašnje opremanje kući se ne svrstavaju u Glavu 94: Statule i drugi ukrasi od drveta; od ostalog drveta / STATUE I FIGURE ŽIVOTINJA OD DRVETA RUČNE IZRADE PO FAKTURI

12. ПРИБИЛИЦИ  
44201019 0000 KD I.B/03 2320  
3.310,00  
40 71 796,00  
14052/C7/66/2006/1  
1.330,00 11.157,00 1  
2.370,00 17.477,00

13. ПРИБИЛИЦИ  
(E01)(004-IN/3M/ADMP/2006)/(V31)(167.559,70)  
(V63)(3.562,25)/(U01)(02892/3 KB/2006)/(O06)(895671/06)  
(O99)(OVLAŠĆENJE)

14. ПРИБИЛИЦИ  
752.146,76

15. ПРИБИЛИЦИ	16. ПРИБИЛИЦИ	17. ПРИБИЛИЦИ	18. ПРИБИЛИЦИ	19. ПРИБИЛИЦИ	20. ПРИБИЛИЦИ
01	752.146,76	5,00		W	9/100240509/16373/4392/05
07			300,00		
08			510,00		
09	789.754,10	18,00			
12			600,00		

21. ПРИБИЛИЦИ  
14052/7/10/11.03.06.

22. ПРИБИЛИЦИ  
101274371  
KRALJEVO, 11.03.2006  
MILICEVIC VLADAN  
00781

# ЈЕДИНСТВЕНА ЦАРИНСКА ИСПРАВА

А ЦАРИНАРНИЦА ОТПРЕМЕ/ИЗВОЗА/ОДРЕДИШТА

1 6	2 Пошљалац/Извозник Б.Р.		1 ДЕКЛАРАЦИЈА			
			1 Обрасци	4 Тов. лист		
			5 Наимен.	6 Број пакета	7 Референтни број	
	8 Прималац Б.Р.		9 Лице одговорно за финансијско поравнање			
			10 З. сл./одр.	11 З. трговца /произ.	12 Подаци о вредности	13 зпп
	14 Подносилац исправе Б.Р.		15 Земља отпреме/извоза		15з. отпр.изв./шиф.	17 Зем. одред./шиф.
		16 Земља порекла		17 Земља одредишта		
18 Идент. и нац. превозног средства у одласку/приспећу		19 Кон.	20 Услови испоруке			
21 Идент. и нац. активног превозног средства које прелази границу		22 Валута и укупан износ из фактуре		23 Курс валуте	24 Врста спољнотр. послова	
26 Врста саобр. на граници	26 Унутрашња врста саобраћаја	27 Место утовара/истовара		28 Финансијски и банкарски подаци		
1	6	29 Царинска испостава иступа/улаза		30 Место робе		

1 6	Ознаке и бројеви - контејнер бр. - број и врста		32 Наим. бр.	33 Шифра робе		
			34 Шифра з. порек.	35 Бруто маса у кг	36 Повластица	
			37 ПОСТУПАК	38 Нето маса у кг	39 Квота	
			40 Сажета декларација/претходни документ			
			41 Допунска јединица	42 Цена робе	43 М.В.	
				Шифра	45 Прилагођавање	
				46 Статистичка вредност		

Врста	Основица	Стопа	Износ	НП	48 Одложено плаћање	49 Идентификација складишта
Укупно:						

50 Главни обвезник Б.Р.	Потпис:	Ц ПОЛАЗНА ЦАРИНАРНИЦА
Заступање од стране:		
Место и датум:		

53 Одредишна царинарница (и земља)		54 Место и датум
Печат		Потпис и име подносиоца исправе

Контрола полазне и одредишне царинарнице

# КОНТРОЛНИК ИЗВОЗА РОБЕ

број \_\_\_\_\_

## А) Подаци из уговора о извозу

Тарифна ознака робе \_\_\_\_\_  
Наименовање робе \_\_\_\_\_  
Количина робе \_\_\_\_\_  
Вредност робе у страниј валути \_\_\_\_\_  
Облик извоза \_\_\_\_\_

Купац у иностранству

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(Назив, седиште, адреса, земља)

Тарифна ознака робе \_\_\_\_\_  
Наименовање робе \_\_\_\_\_  
Количина робе \_\_\_\_\_  
Вредност робе у страниј валути \_\_\_\_\_  
Облик извоза \_\_\_\_\_

Власник робе за извоз

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(Назив, седиште, адреса)

Тарифна ознака робе \_\_\_\_\_  
Наименовање робе \_\_\_\_\_  
Количина робе \_\_\_\_\_  
Вредност робе у страниј валути \_\_\_\_\_  
Облик извоза \_\_\_\_\_

Матични број

\_\_\_\_\_  
Паритет испоруке  
\_\_\_\_\_

Тарифна ознака робе \_\_\_\_\_  
Наименовање робе \_\_\_\_\_  
Количина робе \_\_\_\_\_  
Вредност робе у страниј валути \_\_\_\_\_  
Облик извоза \_\_\_\_\_

Посредник

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(Назив, седиште, адреса, земља)

Процент провизије \_\_\_\_\_

Тарифна ознака робе \_\_\_\_\_  
Наименовање робе \_\_\_\_\_  
Количина робе \_\_\_\_\_  
Вредност робе у страниј валути \_\_\_\_\_  
Облик извоза \_\_\_\_\_

Рок наплате \_\_\_\_\_

Начин плаћања \_\_\_\_\_

Решење надлежног органа \_\_\_\_\_  
(број и датум решења)



*manic  
tra saave*

**SPECIMEN A**

£160,000

London  
11th August 1994

AT SIGHT OF THIS SOLA OF EXCHANGE PAY TO OUR ORDER THE SUM OF  
STERLING POUNDS ONE HUNDRED AND SIXTY THOUSAND ONLY FOR VALUE  
RECEIVED

Drawn under Irrevocable Credit of Barclays Bank of Canada

Toronto, Number TODC603921 dated 30.6.94

To: **Barclays Bank PLC**  
**Manchester ISB**  
**51 Mosley Street**  
**Manchester**  
**Ref. MRDC708447**

For and on behalf of  
NATHAN & COLES LTD

.....  
DIRECTOR

**SPECIMEN B**

£160,000

London  
11th August 1994

AT 90 DAYS AFTER DATE OF THIS FIRST OF EXCHANGE (SECOND OF THE  
SAME TENOR AND DATE BEING UNPAID) PLEASE PAY TO OUR ORDER THE  
SUM OF STERLING POUNDS ONE HUNDRED AND SIXTY THOUSAND ONLY FOR  
VALUE RECEIVED

Drawn under Irrevocable Credit of Barclays Bank of Canada  
Toronto, Number TODC603921 dated 30.6.94

To: **Barclays Bank PLC**  
**Manchester ISB**  
**51 Mosley Street**  
**Manchester**  
**Ref. MRDC708447**

For and on behalf of  
NATHAN & COLES LTD

.....  
DIRECTOR

**Međunarodni kupoprodajni ugovor MTK** (Industrijska roba namijenjena daljoj prodaji)  
**A. POSEBNI USLOVI**

Ovi Posebni uslovi izrađeni su kako bi ugovornim stranama omogućili da dogovore posebne uslove svog kupoprodajnog ugovora, putem popunjavanja otvorenog prostora ili izborom između alternativa predviđenih u ovom dokumentu. Naravno, ovo ne sprečava ugovorne strane da, u boksu A-16 ili u jednom ili više aneksa, dogovore druge uslove ili dalje pojedinosti.

PRODAVAC	LICE ZA KONTAKT	KUPAC	LICE ZA KONTAKT
IME I ADRESA	IME I ADRESA	IME I ADRESA	IME I ADRESA
_____	_____	_____	_____
_____	_____	_____	_____

**A-1 ROBA KOJA SE PRODAJE**  
 OPIS ROBE  
 \_\_\_\_\_

AKO JE PROSTOR NEDOVOLJAN, UGOVORNE STRANE MOGU KORISTITI ANEKS

**A-2 UGOVORNA CENA (ČL. 4)**  
 VALUTA: \_\_\_\_\_  
 IZNOS U BROJKAMA: \_\_\_\_\_ IZNOS SLOVIMA: \_\_\_\_\_

**A-3 USLOVI ISPORUKE**

Preporučeni pariteti (prema Incoterms 2000): vidi Uvod, § 5

- EXW** Franko fabrika  
 Ugovoreno mesto: \_\_\_\_\_
- FCA** Franko prevoznik  
 Ugovoreno mesto: \_\_\_\_\_
- CPT** Vozarina plaćena do  
 Ugovoreno mesto opredeljenja: \_\_\_\_\_
- CIP** Vozarina i osiguranje plaćeni do  
 Ugovoreno mesto opredeljenja: \_\_\_\_\_
- DAF** Isporučeno na granici  
 Ugovoreno mesto: \_\_\_\_\_
- DDU** Isporučeno neocarinjeno  
 Ugovoreno mesto opredeljenja: \_\_\_\_\_
- DDP** Isporučeno ocarinjeno  
 Ugovoreno mesto opredeljenja: \_\_\_\_\_

Ostali pariteti (prema Incoterms 2000): vidi Uvod, § 5

- FAS** Franko uz bok broda  
 Ugovorena otpremna luka: \_\_\_\_\_
- FOB** Franko brod  
 Ugovorena otpremna luka: \_\_\_\_\_
- CFR** Cena sa vozarinom  
 Ugovorena odredišna luka: \_\_\_\_\_
- CIF** Cena sa osiguranjem i vozarinom  
 Ugovorena odredišna luka: \_\_\_\_\_
- DES** Isporučeno franko brod  
 Ugovorena odredišna luka: \_\_\_\_\_
- DEQ** Isporučeno franko obala  
 Ugovorena odredišna luka: \_\_\_\_\_

Ostali uslovi isporuke

\_\_\_\_\_

**PREVOZNIK (gde je primenljivo)**

IME I ADRESA	LICE ZA KONTAKT
_____	_____
_____	_____

Ovaj kupoprodajni ugovor biće uređen ovim Posebnim uslovima (u meri u kojoj su odgovarajući boksovi popunjeni) i Opštim uslovima kupoprodaje MTK (Industrijska roba namijenjena daljoj prodaji), koji predstavljaju deo B ovog dokumenta.

PRODAVAC	KUPAC
POTPIS	POTPIS
_____	_____
MESTO	MESTO
_____	_____
DATUM	DATUM
_____	_____

bivši 743

NALOG ZA NAPLATU

1	NAZIV BANKE METALS BANKA a.d. Stražilovska 2 [ ] Telefon	2	KORISNIK NAPLATE "NOVKABEL"AD INDUSTRIJSKA BB NOVI SAD [ ]	[ 60 ] [ 1 ] [ 08023646 ]
	[ 08212538 ] S. MAKSIMOVIĆ Referent			
3	Nalog broj	[ 0743901000001 ]		
4	Na zahtev NATEXIS BANQUES POPULAIRES (FORMERLY NATEXIS BANQUE),	[ 250 ]		
5	Po nalogu CAE-DATA ATT. DE MME BESNARD/M BUHAGIAR RUE DUCHEMIN BLANC 9		[ 250 ]	
6	Preko DEUTSCHE BANK AG			[ DEUTDEFF ]
7	Svrha naplate Sve naplate, plaćanja izvoza i uvoza robe FACTURES N 08501 DU 020702+N08502 D U02072002+08503 DU 02072			
8	Uplaćujemo vam: Oznaka valute [ EUR ] Iznos u valuti [ 82,786.94 ] Priliv smo knjižili [ 12.11.2002 ]			
9	Po nalogu banke odbijeno	Zastupnička provizija [ ] Strani troškovi [ 82.87 ]		
10	Na teret DEUTSCHE BANK AG FRANKFURT/MAIN U korist "NOVKABEL"AD NOVI SAD	[ 112 ] [ 05070105 ] [ 0000 ] [ 978 ] [ 00-731-0000014.5 ] [ 112 ] [ 50030105 ] [ 0000 ] [ 978 ] [ 00-701-0002750.8 ]		
	Na teret U korist	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]		
11	Protivvrednost u dinarima obračunata po srednjem zvaničnom kursu Novi Sad, 12.11.2002 Mesto i datum	Po kursu [ 61.1396 ]	DIN [ 5,061,560.40 ]	
				METALS BANKA a.d.

	šifra osnovna	Br.ugov.iz kontrol.	Godina iz kontrol.	Opis transakcije	Iznos bruto potraživanja (+) Iznos smanjenja naplate (-)
12	[ 1 ] [ 112 ]	[ ] [ ]	[ ] [ ]	Sve naplate, plaćanja izvoza i uvoza robe	[ 82,786.94 ]
	[ ] [ ]	[ ] [ ]	[ ] [ ]		
	[ ] [ ]	[ ] [ ]	[ ] [ ]		
	[ ] [ ]	[ ] [ ]	[ ] [ ]		
				Neto iznos u valuti naplate	[ 82,786.94 ]
13	Registarski broj kredita [ ]		Godina kredita [ ]		Posebna oznaka [ ]
13	Napomena /BNF/EUR 82.869,81 //LESS OUR CHARGES				

**NALOG ZA OTVARANJE AKREDITIVA**

Molimo vas da za naš račun otvorite dokumentarni neopozivi akreditiv (Letter of Credit -L/C): <input type="checkbox"/> neprenosivi ili <input type="checkbox"/> prenosivi <input type="checkbox"/> confirmirani ili <input type="checkbox"/> neconfirmirani		akreditiv broj Rok važnosti : Mesto važnosti : Ovlašćujemo vas da ovaj akreditiv prosledite preko korespondente banke po vašem izboru.
Nalogodavac/Korisnik robe (naziv, adresa, matični broj):		Korisnik akreditiva(naziv, adresa, account number):
Banka korisnika akreditiva (naziv, SWIFT):		Iznos:  (dozvoljena odstupanja po ugovoru +/- %)
Delimična isporuka: <input type="checkbox"/> dozvoljena <input type="checkbox"/> nije dozvoljena		Pretovar: <input type="checkbox"/> dozvoljen <input type="checkbox"/> nije dozvoljen
Akreditiv je plativ: <input type="checkbox"/> po viđenju negociranjem <input type="checkbox"/> sa odloženim plaćanjem <input type="checkbox"/> uz akcept <input type="checkbox"/> broj dana:		
Isporka: od: (navesti mesto, zemlju) do: (navesti mesto, zemlju) najkasniji datum isporuke :		Uslovi isporuke (Incoterms): <input type="checkbox"/> EXW <input type="checkbox"/> CIP <input type="checkbox"/> FCA <input type="checkbox"/> DAF <input type="checkbox"/> CPT <input type="checkbox"/> DDU navesti ostalo :
Za uvoz robe/usluge (navesti na stranom jeziku prema ugovoru) :		
Akreditiv se može koristiti uz prezentaciju sledećih dokumenata (obavezno naznačiti broj traženih dokumenata ; original /kopija/ fotokopija):		
Dokumenta se moraju predati banci dana od datuma , a ne kasnije od roka važnosti akreditiva		
Inostrani troškovi na teret: <input type="checkbox"/> nalogodavca akreditiva <input type="checkbox"/> korisnika		Provizije i troškovi u zemlji na teret: <input type="checkbox"/> nalogodavca akreditiva <input type="checkbox"/> korisnika
napomena:		napomena:
Posebni uslovi :		
Podaci za statistiku (1.šifra osnova, 2.broj/godina ugovora iz kontrolnika, 3. broj/godina kreditne prijave):		
1.	2.	3.
Kontakt osoba za dalje informacije/telefon :		
Nalog izvršiti u skladu sa "Jednoobrazna pravila i običaji za dokumentarne akreditive " izdatim od strane ICC, Paris , poslednje izdanje.		
U , 200 godine.		( pečat i potpis ovlašćenog potpisnika)

# NALOG ZA OTVARANJE DOKUMENTARNOG AKREDITIVA

Nalog 15

1	Akreditivna banka: MB: <b>3013626</b> Naziv: <b>Slavonska banka d.d. Osijek</b> Ulica: <b>Kapucinska 29</b> Grad: <b>HR-31000 Osijek</b>	2	Nalogodavac (50): MB: Naziv: Ulica: Grad: Referent: Telefon: Telefax:
3	Broj akreditiva (20):	5	Avizo banka:  SWIFT:
4	Plaćanje na teret:		
6	Akreditiv (40A) otvoriti kao: <input type="checkbox"/> neopoziv <input type="checkbox"/> opoziv <input type="checkbox"/> neprenosiv <input type="checkbox"/> prenosiv		
7	Datum isteka valjanosti (31D): Pravilo koje se primjenjuje (40E): posljednja verzija	Mjesto predaje dokumenta: <input type="text"/> (UCP, eUCP, UCPURR, eUCPURR, ISP, OTHR)	
8	Korisnik (59): Naziv: Ulica: Grad: Šifra korisnika: <input type="checkbox"/> Šifra države: <input type="checkbox"/>	9	Oznaka valute (32D):      Iznos (brojkama): Iznos slovima: bez odstupanja: <input type="checkbox"/> % odstupanja: <input type="checkbox"/>
10	Korištenje kod (41A): <input type="checkbox"/> vas <input type="checkbox"/> avizirajuće banke <input type="checkbox"/> bilo koje banke	11	Način korištenja: <input type="checkbox"/> po viđenju <input type="checkbox"/> s odgođenim plaćanjem dana od <input type="checkbox"/> ostalo
12	Djelomične isporuke (43P): <input type="checkbox"/> dopuštene <input type="checkbox"/> nedopuštene	13	Pretovar (43T): <input type="checkbox"/> dopušten <input type="checkbox"/> nedopušten
14	Mjesto utovara (44A): Luka / aerodrom ukrcaja (44E):	15	Konačno odredište (44B): Mjesto iskrcaja (44F):
16	Krajnji rok za ukrcaj (datum) (44C):	17	Vrijeme ukrcaja (od.... do) (44D):
18	Opis robe (45A):  Paritet:		
19	Traženi dokumenti (46A):		
20	Posebne napomene (47A):	21	Troškovi inozemne banke na teret (71B): <input type="checkbox"/> korisnika <input type="checkbox"/> nalogodavca
22	Rok za podnošenje isprava banci: _____ dana od datuma otpremne isprave, ali ne kasnije od datuma isteka valjanosti akreditiva (48)		
23	Ovaj akreditiv banka treba avizirati (49): <input type="checkbox"/> uz dodavanje potvrde <input type="checkbox"/> bez dodavanja potvrde <input type="checkbox"/> potvrda se može dodati		
24	Osnova plaćanja:	Šifra:	
25	Broj iz nadzorne knjige: Godina:	26	Broj prijave kreditnog posla:
27	Mjesto i datum:	28	Ovjera nalogodavca:

bivši 1450

# NALOG ZA PLAĆANJE

1	NALOGODAVAC "ELBA" DOO DIMITRIJA TUCOVIĆA 33 APATIN  08219648	2	BANKA METALS BANKA a.d. Stražilovska 2  M. NIKOLIĆ Telefon Referent 08212538	70 1
---	--	---	--	---------

3 Nalog broj: 1450907008284

4 U korist DONAU-DROU BEREMEND, HUNGARY Datum režimskog unosa: 22.11.2002  
348

5 Kod: MAGYAR KULKERESKEDELMI BANK PECS, HUNGARY  
KTO:24619956-00003285 BLZ:10300002

6 Oznaka valute EUR Iznos u valuti 982.80 Sa valutom 22.11.2002  
348

## PODACI ZA STATISTIKU (opis svih transakcija koje su povezane sa plaćanjem)

7 Redni broj	Šifra osnova	Br.ugov.iz kontrol.	Godina iz kontrol.	Opis transakcije	Iznos bruto obaveze (+) Iznos smanjenja plaćanja (-)
1	106	24	2002	PROFORM INVOICE 9/131034/2002	982.80

8 RegistarSKI broj kredita \_\_\_\_\_ Neto iznos u valuti plaćanja 982.80  
Godina kredita \_\_\_\_\_

9 Mesto i datum \_\_\_\_\_ Posebna oznaka \_\_\_\_\_  
Pečat i potpis nalogodavca

### POPUNJAVA BANKA

Na teret "ELBA" DOO APATIN	50430105		982.80
10 U korist MAGYAR KULKERESKEDELMI BANK RT HUNGARIAN BUDIMPESTA	05070105		982.80
Na teret			
U korist			

11 Dinarska protivvrednost 60,074.44

Novi Sad, 22.11.2002

Mesto i datum

METALS BANKA a.d.

# smeca

Fond za osiguranje i finansiranje spoljnotrgovinskih poslova

## OBRAZAC ZAHTEVA ZA GARANCIJU ZA DOBRO IZVRŠENJE POSLA IZVOZA EPIF APPLICATION FORM

**ZAHTEV ZA:**

**REQUEST FOR:**

<b>GARANCIJA ZA DOBRO IZVRŠENJE POSLA IZVOZA</b> <i>Exporter Performance Insurance Facility</i>	<b>IZNOS</b> <b>Amount</b>  (EURO)
<i>Iznos garancije</i> <i>Total amount of facility requested</i>	
<i>Učešće SMECA sredstava</i> <i>Amount requested from SMECA</i>	
<i>Učešće banke</i> <i>Amount requested from Local Bank</i>	
<i>Period</i> <i>Duration of facility</i>	

**NAZIV PREDUZEĆA**  
(Company name)

bivši 746, zadržana 29 740

OPŠTI DEVIZNI NALOG

1 66  
77

BANKA - NALOGODAVAC  
METALS BANKA a.d.  
Stražilovska 2 Novi Sad  
[ ] [ 08212538 ]

KORISNIK NAPLATE  
METALS BANKA, AD METALS BANKA AD  
STRAŽILOVSKA 2 NOVI SAD  
[ 100236395 ] [ 08212538 ]

NALOG broj [ 0746901000048 ] [ ]

datum promene-valuta [ 13.11.2002 ]

Referent: [ MAKSIMOVIĆ SLOBODANKA ]

Mat br. nal. kor.	Zemlja nerezid.	Valuta		Iznos u valuti	Iznos u dinarima	Osnov	Račun
		šifra	oznaka				
1	2	3		4	5	6	7
08444765		978	EUR	3,837.11	234,632.37	165	50030195
08562741		978	EUR	3,837.11	234,632.37	565	50030105

Svrha  
8. "MELISSA" DOO  
9. "FLORENA" DOO  
inv 306 255 jci 4352 121002

SVRHA:  
Prenos na krajnjeg korisnika po izvozu  
Novi Sad 14.11.2002  
Mesto i datum METALS BANKA a.d.

**1. ORGANIZACIJA I RUKOVOĐENJE**  
*ORGANIZATION AND MANAGEMENT*

• **Osnovni podaci**  
*(Vital Statistics)*

<b>Naziv preduzeća</b> <i>Company Name</i>
<b>Osobe za kontakt</b> <i>Contacts</i>
<b>Telefon</b> <i>Telephone</i>
<b>Fax &amp; E- mail</b> <i>Fax &amp; E-mail</i>

<b>Naziv poslovne banke</b> <i>Bank Name</i>
<b>Telefon</b> <i>Telephone</i>
<b>Fax &amp; E- mail</b> <i>Fax &amp; E-mail</i>
<b>Dužina saradnje sa bankom</b> <i>Length of banking relationship</i>
<b>Osobe za kontakt</b> <i>Contacts</i>
<b>Pravni oblik preduzeća</b> <i>Legal form of enterprise</i>

<b>Broj upisa u sudski registar</b> <i>Registration number</i>				
<i>Vlasništvo</i>	<i>društveno</i> _____ %	<i>privatno</i> _____ %	<i>državno</i> _____ %	
<i>Ownership</i>	<i>socialy</i> _____ %	<i>private</i> _____ %	<i>state</i> _____ %	

• **Posloводство**  
*(Management)*

<b>Ime i prezime</b> <i>Name</i>	<b>Adresa-grad</b> <i>Address-city</i>	<b>Starost</b> <i>Age</i>	<b>Obrazovanje</b> <i>Education</i>	<b>Godine staža u firmi</b> <i>Yrs. in firm</i>



## Bilanca vl. Josip Jakšeković

Projektiranje i izrada informacijskih sustava: e-mail: bilanca@ojt-doo.hr; www.bilanca.hr  
 43000 BUELOVAR, Jurja Haulika 1a; Žiro račun: 2402006-115000359; Matični broj: 1003953310032  
 Tel: +385 43 244 056; Fax: +385 43 220 592

### OTPREMNICA: 665 - 000065/2007

[Redacted] [Redacted] 43000 BUELOVAR Porezni broj: [Redacted]	Planiraj: 000068 [Redacted] Poslovnica planiraja: 0000 Primatelj: 000068 [Redacted] Poslovnica primatelja: 0000 Odjel primatelja: 000000 Komercijalnost: 000000 Narudžbenica:
--	---

Poslovna jedinica: 665 Skladište = tranzit

Dokument: 015 Otpremnica

Model: 1 Eksterna Otpremnica - Faktura promotna

Datum dokumenta: 27.07.2007

Datum DVO: 27.07.2007

Valuta: 4.08.2007

Mjesto troška: 000 - Nivo poduzeća

Valuta: 001 Kn ( S ) Tečaj:

1.00000000 Kn

Rbrs.	Artikal	PVC	Količina	Cijena		Rabat %	Cassa sconto %	
				Jed. valuto				
				Jedinična	Jed. valuto			
000001.	000292 CPU INTEL CORE DUAL E6320 BOX		2,000	KOM	1.036.4400 Kn	1.036.4400Kn	0.0000%	0.0000%
000002.	000293 CPU INTEL PENTIUM BOX DUAL CORE 1.8 GHz		1,000	KOM	610.0100 Kn	610.0100Kn	0.0000%	0.0000%
000003.	000289 MB GIGABYTE 9653-DS3, 5775, 1G965 DDR II E VGA, LAN		3,000	KOM	637.0000 Kn	637.0000Kn	0.0000%	0.0000%
000004.	000291 HDD 250GB SEAGATE ATA100		2,000	KOM	422.6500 Kn	422.6500Kn	0.0000%	0.0000%
000005.	000216 DVD-RW LG GBA-H12 16X		2,000	KOM	210.0000 Kn	210.0000Kn	0.0000%	0.0000%
000006.	000290 DVD-RW/RW Pioneer Dual Layer Black		2,000	KOM	213.9300 Kn	213.9300Kn	0.0000%	0.0000%
000007.	000026 FDD 1.44MB TEAO		3,000	KOM	39.6200 Kn	39.6200Kn	0.0000%	0.0000%
000008.	000265 GIGABYTE ATI RADEON X1550 256MB PCIe		3,000	KOM	349.0000 Kn	349.0000Kn	0.0000%	0.0000%
000009.	000106 MIDI TOWER 00066EN 400W USB		3,000	KOM	232.9600 Kn	232.9600Kn	0.0000%	0.0000%
000010.	000221 LOGITECH CLASSIC PS2		3,000	KOM	60.6200 Kn	60.6200Kn	0.0000%	0.0000%
000011.	000166 MOUSE LOGITECH RX300 OPTICAL		3,000	KOM	69.0000 Kn	69.0000Kn	0.0000%	0.0000%
000012.	000266 MOUSE PAD		3,000	KOM	25.0000 Kn	25.0000Kn	0.0000%	0.0000%
000013.	000230 SPEAKERS LOGITECH S100 OEM		3,000	KOM	49.0000 Kn	49.0000Kn	0.0000%	0.0000%
000014.	000218 MONITOR AG NEOVO LCD P-417 17" CRN		1,000	KOM	990.9000 Kn	990.9000Kn	0.0000%	0.0000%
000015.	000222 MONITOR AG NEOVO LCD P-419 19" CRN		2,000	KOM	1.465.2300 Kn	1.465.2300Kn	0.0000%	0.0000%
000016.	000294 NERO 7 Essential (Suite 1 OEM)		4,000	KOM	23.6900 Kn	23.6900Kn	0.0000%	0.0000%
000017.	000263 UPS ART 2000VA line interactive		3,000	KOM	374.4600 Kn	374.4600Kn	0.0000%	0.0000%
000018.	000268 OEM Office Basic Edition 2003 English/Croatian		4,000	KOM	1.579.5000 Kn	1.579.5000Kn	0.0000%	0.0000%
000019.	000263 OEM Windows XP Professional		3,000	KOM	1.187.6600 Kn	1.187.6600Kn	0.0000%	0.0000%
000020.	000266 DDR2 512MB PC8400 (800MHz)		1,000	KOM	146.3600 Kn	146.3600Kn	0.0000%	0.0000%
000021.	000165 HDD 80GB SEAGATE 7200RPM		1,000	KOM	279.3300 Kn	279.3300Kn	0.0000%	0.0000%
000022.	000267 DDR2 1GB PC8400 (800MHz)		4,000	KOM	250.9400 Kn	250.9400Kn	0.0000%	0.0000%
Ukupno			56,000		26.393.4100 Kn	26.393.4100Kn		

\_\_\_\_\_  
Rođo otpremio

\_\_\_\_\_  
Rođo primio

**NAPOMENA:**

**Molimo Vas da obezbedite navedenu dokumentaciju, u protivnom smatraćemo Vaš zahtev ne potpunim.**

**6. OVERA  
CERTIFIED**

**Ovim potvrđujem da su svi gore navedeni podaci tačni.**

*Za preduzeće obradio (prepared by):*      **M.P.**

\_\_\_\_\_  
**potpis ovlašćenog lica**  
*(signature)*

*Datum (date):* \_\_\_\_\_





# LAS Worldwide

## Commercial Invoice/Packing List

Sender:	Consignee: Your Company Name or Rep at Show	License:	
	for Heli Expo 2007 Orange County CC, Orlando FL	Carnet:	
	Hall/Stand No.	IRS NO:	
	NOA: Polaris Logistics 888/802-4621	Pieces	
		Weight	

TOTAL PIECES	ITEM NO	Description of Contents	Country of Origin	Weight (Kgs)	Dims (Inches)			CBM	Temp Import	Give Away	SOLD	Value per Item (\$)	Total	Value(\$)
					L	W	H							

CIF Total Value: \_\_\_\_\_

Authorized Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_

In his name and on his behalf, the shipper hereby authorizes Land Air Sea (LAS) World Wide and their agent to prepare any export documentation, to sign and accept any documents relating to said shipment, and to forward this shipment in accordance with the conditions of carriage.

The values listed on this document represent fair-market value.

These commodities, technology or software were exported from the United States in accordance with Export Administration Regulations. Diversion contrary to U.S. law prohibited.



**KOMPANIJA  
DUNAV OSIGURANJE AD**

07046898

Sud registracija: Privredni sud Be  
Broj registarskog upisa: II- Fi-78  
Matični

11001 BEOGRAD Makedonska 4  
Glavna filijala **Beograd**

*Filijala transporta i kredita*

Tel. 3224-001 Fax 651-231

Br. pozicije špeditera 82301-58

Br. zaključka osiguranika 13267

Br. privremene prijave

**POLISA Br. 98238**

**PRIJAVA ZA OSIGURANJE ROBE U TRANSPORTU**

OSIGURANIK **DD "Zastava automobili" Kragujevac**

Podaci o robi (vrsta, pakovanje, težina, br. koleta, oznake)

*Hemikalije u tečnom stanju  
80 buradi metalnih  
1 paleta sa 17 plastičnih kanti  
bruto/ntto 17.433/16.070 kg*

Osigurana suma  
u valuti **ITL 77.842.000,00**

Protiv vrednost  
u dinarima **472.423,09**

Ostali troškovi **47.242,30**

Ukupno dinara **519.665,39**

Prevozno sredstvo

(za brod-tme, zastava

god. gradnje, vrsta, podna palubi)

**kamion KG/880-89/31-03**

Relacija **MILANO-KRAGUJEVAC**

Datum  
opreme **23.04.98.**

Rizici od nuklearne energije i radijacije isključeni

USLOVI, KLAUZULE, POSEBNI USLOVI (popunjava "DUNAV")

**100 ITL = 0,6069 Din. /22.04.98.**

*Na ovo osiguranje se primenjuju  
Opšti uslovi za osiguranje robe  
u kopnenom prevozu iz decembra  
1992. godine, koji su predati  
Osiguraniku.*

Prijavljena  
rizici **AAR**

Osigurani rizici	Prora- stopa %	Premija u dinarima
<b>AAR</b>	<b>0,300</b>	<b>1.558,99</b>
<b>curenje iz bilo kog razloga</b>	<b>0,150</b>	<b>779,49</b>
		<b>2.338,48</b>

Premija u zemlji ....50.....%

Osiguranje je izvršeno prema

1. "Opštim uslovima za osiguranje robe u kopnenom prevozu" za pošiljke koje se prevoze kopnenim, avionskim, poštanskim i rečnim prevozom;
2. Institutskim kargo klauzulama za pomorski i pomorsko-kopneni transport osim ako nije drugačije ugovoreno
3. Ukoliko ova prijava služi kao potvrda o izvršenom osiguranju, pravo iz osiguranja je neprenosivo i eventualne štete plati se u zemlji

**VAŽNO** U slučaju štete pozvati havarijskog komesa "DUNAVA"-a, tel. \_\_\_\_\_ fax \_\_\_\_\_

*Osiguranje je izvršeno prema  
uslovima ugovora o otvorenom  
pokriću broj B-165*

**c) Finansijska istorija**  
*Financing History*

**Molimo opišite kreditnu i finansijsku istoriju preduzeća,**  
*Please describe the credit and financing history of the company,*

<b>Davalac kredita</b> <i>Lender</i>	<b>Iznos kredita</b> <i>Loan Amount</i>	<b>Datum zaduženja</b> <i>Opening Date</i>	<b>Datum otplate</b> <i>Closing Date</i>	<b>Datum prve rate</b> <i>First Payment</i>

**5. PRILOZI**  
*ATTACHMENTS*

**Ugovori o izvozu, validni za period od minimum jedne godine.**  
*Nominated Export Contracts, valid and dated for a minimum of one year.*

**Bilans stanja za 2005 i 2006 god i projektovani za 2007 god.**  
*Balance Sheet for 2005 and 2006 and projected for 2007.*

**Bilans uspeha za 2005 i 2006 god i projektovani za 2007 god.**  
*Income Statement for 2005 and 2006 and projected for 2007.*

**Projektovani gotovinski tok za 2005 i 2006 god i projektovani za 2007 god.**  
*Projected Cash Flow for 2005 and 2006 and projected for 2007.*

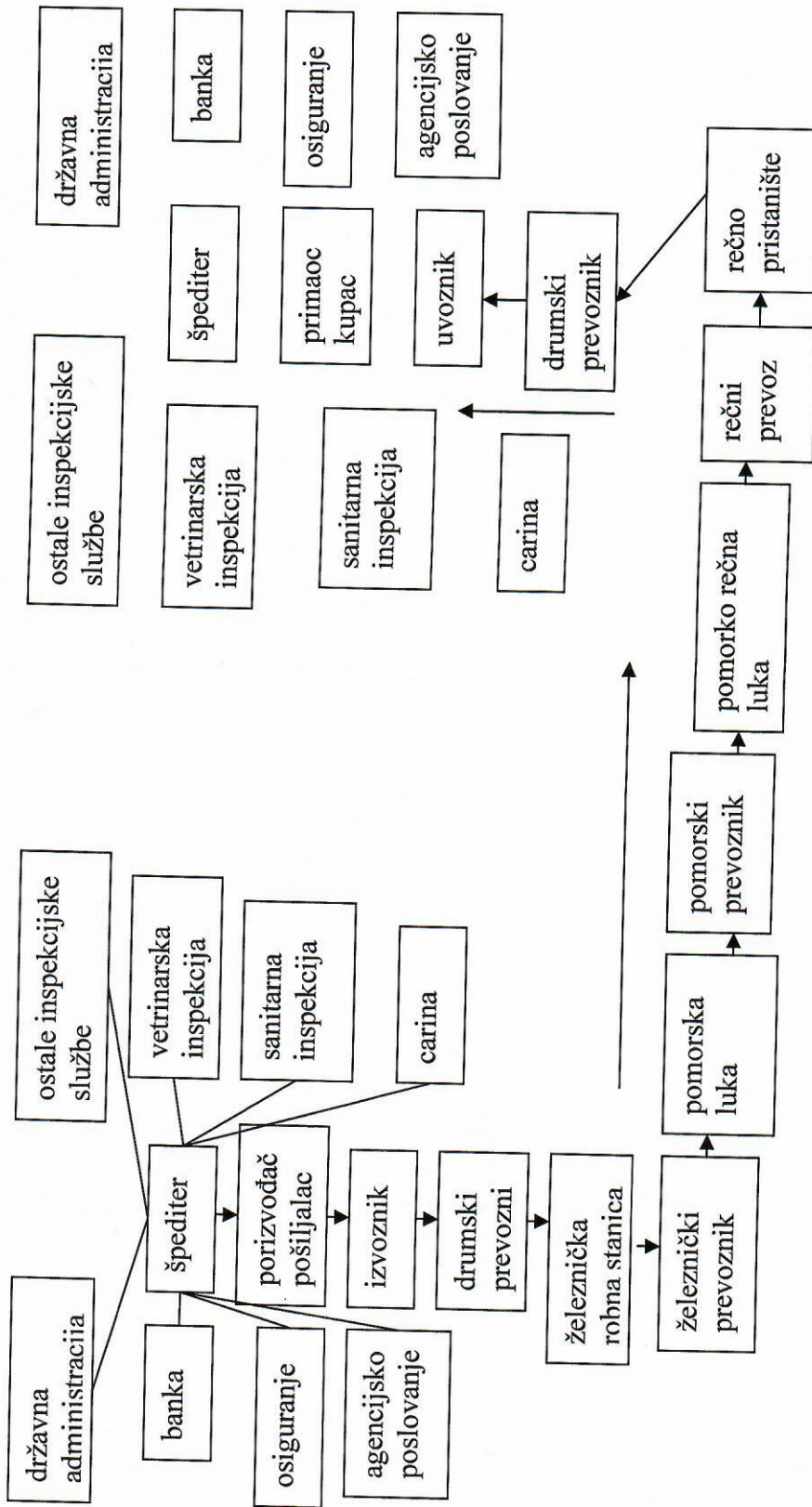
**Pisma preporuke od dva glavna kupca i dva glavna dobavljača.**  
*Letters of Reference from two principal customers and two principal suppliers.*

**Pismo kojim firma odobrava SMECA agenciji da može kontaktirati njenu banku, kupce i dobavljače kako bi dobila finansijske i komercijalne informacije o firmi.**  
*Letter of Authorization from the Company to permit SMECA to approach the Company's banks, customers and suppliers to obtain financial and commercial information.*

**Dokaz o izmirenim poreskim obavezama.**  
*The letter that confirms that all payments to tax authorities are current and fulfilled.*

**Sudsko rešenje o registraciji preduzeća ( podnosioca zahteva ).**  
*Court decision that the company is registered.*

# Učesnici u realizaciji špediterskih zadataka i poslova



- **Spisak akcionara**  
(Ownership profile)

<b>Ime i prezime</b> <i>Name</i>	<b>Adresa- grad</b> <i>Address- city</i>	<b>% vlasništva</b> <i>% ownership</i>	<b>Radno mesto</b> <i>Company position</i>

\*Navedite podatke o vlasniku preduzeća po zahtevu tabele

- **Struktura kapitala**  
(Capitalization profile)

<b>Vrsta kapitala</b> <i>Type of capital</i>	<b>Godina 2004</b> <i>Year 2004 (EURO)</i>	<b>Godina 2005</b> <i>Year 2005 (EURO)</i>	<b>Godina 2006</b> <i>Year 2006 (EURO)</i>
<b>Državni kapital</b> <i>State Capital</i>			
<b>Privatni kapital</b> <i>Private Capital</i>			
<b>Ostvareni prihod</b> <i>Retained earnings</i>			
<b>Ukupno</b> <i>Total</i>			

\*Unesite vrste i vrednosti kapitala po zahtevu tabele, na osnovu Vaših bilansa za naznačene periode.

\*Kurs din/evro: 31.12.2004. \_\_\_\_\_ ; 31.12.2005. \_\_\_\_\_ ; 31.12.2006. \_\_\_\_\_ ;

**TRANSPORTATION ENTRY AND MANIFEST  
OF GOODS SUBJECT TO CBP  
INSPECTION AND PERMIT**

U.S. Customs and Border Protection

19 CFR 10.60, 10.61, 123.41, 123.42

Entry No. \_\_\_\_\_  
Class of Entry \_\_\_\_\_  
(I.T.) (T.E.) (WD.1E) (Drawback, etc.)

Entry No. \_\_\_\_\_  
Port \_\_\_\_\_  
Date \_\_\_\_\_

PORT CODE NO. \_\_\_\_\_ FIRST U.S. PORT OF UNLADING \_\_\_\_\_  
PORT OF \_\_\_\_\_ DATE \_\_\_\_\_

Entered or imported by \_\_\_\_\_ Importer/IRS # \_\_\_\_\_ to be shipped  
in bond via \_\_\_\_\_ consigned to \_\_\_\_\_  
(C.H.L number) (Vessel or carrier) (Car number and initial) (Pier or station)  
CBP Port Director \_\_\_\_\_ Final foreign destination \_\_\_\_\_  
(For exportations only)

Consignee \_\_\_\_\_  
(At CBP port of exit or destination)

Foreign port of lading \_\_\_\_\_ B/L No. \_\_\_\_\_ Date of sailing \_\_\_\_\_  
(Above information to be furnished only when merchandise is imported by vessel)

Imported on the \_\_\_\_\_ Flag \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_ via \_\_\_\_\_  
(Name of vessel or carrier and motive power) (Date imported) (Last foreign port)

Exported from \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_\_ Goods now at \_\_\_\_\_  
(Country) (Date) (Name of warehouse, station, pier, etc.)

Marks and Numbers of Packages	Description and Quantity of Merchandise Number and Kind of Packages (Describe fully as per shipping papers)	Gross Weight in Pounds	Value (Dollars only)	Rate	Duty

G.O. No. \_\_\_\_\_  Check if withdrawn for Vessel supplies (19 U.S.C. 1309)

**CERTIFICATE OF LADING FOR TRANSPORTATION IN BOND  
AND/OR LADING FOR EXPORTATION FOR**

\_\_\_\_\_  
(Port)

WITH THE EXCEPTIONS NOTED ABOVE, THE WITHIN-DESCRIBED GOODS WERE:

Delivered to the Carrier named above, for delivery to the CBP Port Director at destination sealed with CBP seals Nos. \_\_\_\_\_ or the packages (were) (were not) labeled, or corded and sealed.

Laden on the-- \_\_\_\_\_  
(Vessel, vehicle, or aircraft)  
which cleared for-- \_\_\_\_\_  
on \_\_\_\_\_  
(Date)  
as verified by export records.

\_\_\_\_\_  
(Inspector)

\_\_\_\_\_  
(Inspector)

\_\_\_\_\_  
(Date)

\_\_\_\_\_  
(Date)

I truly declare that the statements contained herein are true and correct to the best of my knowledge and belief.

Entered or withdrawn by \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

To the Inspector: The above-described goods shall be disposed of

\_\_\_\_\_  
For the Port Director

Received from the Port Director of the above CBP location the merchandise described in this manifest for transportation and delivery into the custody of the CBP officers at the port named above, all packages in apparent good order except as noted hereon.

\_\_\_\_\_  
Attorney or Agent of Carrier

19 CFR 10.60, 10.61, 123.41, 123.42

TRANSPORTATION ENTRY AND MANIFEST OF GOODS SUBJECT TO CUSTOMS INSPECTION

Entry No. ....

Class of Entry (I.T.) (T.E.) (WD.1E) (Drawback, etc.)

Entry No.
Port
Date

AND PERMIT U.S. CUSTOMS SERVICE

PORT CODE NO. FIRST U.S. PORT OF UNLADING
PORT OF DATE

Entered or imported by Importer/IRS # to be shipped

in bond via (C.H.L. number) (Vessel or carrier) (Car number and initial) (Pier or station) consigned to

Customs Port Director Final foreign destination (For exportations only)

Consignee (At customs port of exit or destination)

Foreign port of lading B/L No. Date of sailing (Above information to be furnished only when merchandise is imported by vessel)

Imported on the (Name of vessel or carrier and motive power) Flag on (Date imported) via (Last foreign port)

Exported from (Country) on (Date) Goods now at (Name of warehouse, station, pier, etc.)

Table with 6 columns: Marks and Numbers of Packages, Description and Quantity of Merchandise, Gross Weight in Pounds, Value (Dollars only), Rate, Duty

G.O. No. Check if withdrawn for Vessel supplies (19 U.S.C. 1309)

CERTIFICATE OF LADING FOR TRANSPORTATION IN BOND AND/OR LADING FOR EXPORTATION FOR

I truly declare that the statements contained herein are true and correct to the best of my knowledge and belief.

WITH THE EXCEPTIONS NOTED ABOVE, THE WITHIN-DESCRIBED GOODS WERE:

Entered or withdrawn by

Delivered to the Carrier named above, for delivery to the Customs Port Director at destination sealed with Customs seals Nos. or the packages (were) (were not) labeled, or corded and sealed.

Laden on the (Vessel, vehicle, or aircraft)

which cleared for on as verified by export records.

To the Inspector: The above-described goods shall be disposed of as specified herein.

For the Port Director

Received from the Port Director of the above Customs location the merchandise described in this manifest for transportation and delivery into the custody of the customs officers at the port named above, all packages in apparent good order except as noted hereon.

Attorney or Agent of Carrier.

### 3. TRŽIŠTA MARKETS

#### a) Izvoz (Export)

Zemlja <i>Country</i>	Kanali prodaje <i>Distribution Channel</i>	Prihodi EURO (000) za <i>Sales in EURO (000) for</i>			Vrednost izvoznih ugovora <i>Value of Export Contracts</i>
		God. 2005 <i>Year 2005</i>	God.2006 <i>Year 2006</i>	God. 2007 <i>Year 2007</i>	
<b>Ukupno / Total</b>					

\* Navedite zemlje u koje izvozite, da li izvozite direktno ili putem posrednika i koje su vrednosti izvoza za navedene periode

- Glavni kupci  
*Principal Customers*

Domaći i inostrani kupci <i>Domestic and Foreign customers</i>	Vrednost prodaje <i>Value of sales</i>	Uslovi plaćanja <i>Payment Terms</i>
<b>Ukupno / Total</b>		

- **Utrošak materijala**  
*Materials costs*

<b>Vrsta materijala</b>	<b>Za 2005 god.</b>		
	<i>For year 2005</i>		
<i>Raw Materials</i>	Količina <i>Volume</i>	Cena <i>Price</i>	Ukupno <i>Total</i>
<b>Ukupno / Total</b>			

<b>Vrsta materijala</b>	<b>Za 2006 god.</b>		
	<i>For year 2006</i>		
<i>Raw Materials</i>	Količina <i>Volume</i>	Cena <i>Price</i>	Ukupno <i>Total</i>
<b>Ukupno / Total</b>			

<b>Vrsta materijala</b>	<b>Za 2007 god.</b>		
	<i>For year 2007</i>		
<i>Raw Materials</i>	<b>Količina</b> <i>Volume</i>	<b>Cena</b> <i>Price</i>	<b>Ukupno</b> <i>Total</i>
<b>Ukupno / Total</b>			

# VIA MAT<sup>®</sup> INTERNATIONAL

Shepperton Business Park  
 PO Box 92, Govett Avenue,  
 Shepperton, Middlesex, TW17 8UQ  
 United Kingdom

VAT Registration No. 711 0419 88

## Weight List

Account No.:	20-0003	Commodity:	Gold Bars
Customer:	Net Transactions Ltd. Charlotte House, Charlotte Street Nassau Bahamas	List of:	Items where Customer is 'Net Transactions Ltd.'
		Number of Items:	100 items
		Gross Weight:	40,426.950 oz
		Fine Weight:	40,370.918 oz

Pallet No.	Item No.	Brand	Gross Weight	Fineness	Fine Weight
PAL/000010	YB2645	Rand Refinery	402.725 oz	0.9988	402.241 oz
	YB2646	Rand Refinery	403.000 oz	0.9988	402.516 oz
	YB2647	Rand Refinery	402.750 oz	0.9988	402.266 oz
	YB2648	Rand Refinery	403.400 oz	0.9988	402.916 oz
	YB2649	Rand Refinery	400.575 oz	0.9988	400.094 oz
	YB2650	Rand Refinery	402.675 oz	0.9988	402.191 oz
	UA 0861	Rand Refinery Ltd	404.650 oz	0.9988	404.164 oz
	UA 0862	Rand Refinery Ltd	408.600 oz	0.9988	408.109 oz
	UA 0864	Rand Refinery Ltd	404.200 oz	0.9988	403.715 oz
	UA 0865	Rand Refinery Ltd	403.575 oz	0.9988	403.090 oz
	YB 4894	Rand Refinery Ltd	405.975 oz	0.9987	405.447 oz
	YB 4895	Rand Refinery Ltd	405.975 oz	0.9987	405.447 oz
	YB 4896	Rand Refinery Ltd	408.025 oz	0.9987	407.494 oz
	YB 4897	Rand Refinery Ltd	403.200 oz	0.9987	402.675 oz
	YB 9715	Rand Refinery Ltd	407.075 oz	0.9987	406.545 oz
	YB 9716	Rand Refinery Ltd	403.775 oz	0.9987	403.250 oz
	YB 9717	Rand Refinery Ltd	402.625 oz	0.9987	402.101 oz
	YB 9718	Rand Refinery Ltd	406.500 oz	0.9987	405.971 oz
	YB 9719	Rand Refinery Ltd	400.925 oz	0.9988	400.443 oz
	YB 9720	Rand Refinery Ltd	404.250 oz	0.9988	403.765 oz
Pallet Total: 20 items			8,084.475 oz		8,074.440 oz

- **Zaposleni**  
*Employees*

<b>Kategorija radnika</b> <i>Staff category</i>	<b>Broj radnika</b> <i>Number of Staff</i>	<b>Neto plata</b> <i>Net Pay</i>	<b>Broj meseci</b> <i>Months</i>	<b>Ukupno (000)</b> <i>Total Pay (000)</i>
<b>Direktni radnici</b> <i>Direct Labor</i>				
<b>Rukovodioci u proizvodnji</b> <i>Indirect / Overhead</i>				
<b>Prodaja</b> <i>Sales</i>				
<b>Administracija</b> <i>General Administration</i>				
<b>Ukupno</b> <i>Total</i>				

- **Upravljanje obrtnim sredstvima**  
*Working capital management*

- a) **Nenaplaćena potraživanja**  
*Receivables*

<b>Naziv kupca</b> <i>Name</i>	<b>Dospeli iznos po broju dana</b> <i>Amount Due by Days</i>				<b>Ukupno</b> <i>Total</i>
	<i>1-30</i>	<i>31-60</i>	<i>61-90</i>	<i>&gt;90</i>	
<b>Ukupno / Total</b>					

- b) **Neplaćene obaveze**  
*Payables*

<b>Naziv dobavljača</b> <i>Name</i>	<b>Dospeli iznos po broju dana</b> <i>Amount Due by Days</i>				<b>Ukupno</b> <i>Total</i>
	<i>1-30</i>	<i>31-60</i>	<i>61-90</i>	<i>&gt;90</i>	
<b>Ukupno / Total</b>					